



# BALLARIO & FORESTELLO

COSTRUZIONI MECCANICHE

VIA MAESTRI DEL LAVORO, 4 - 12039 VERZUOLO - (CN) ITALY

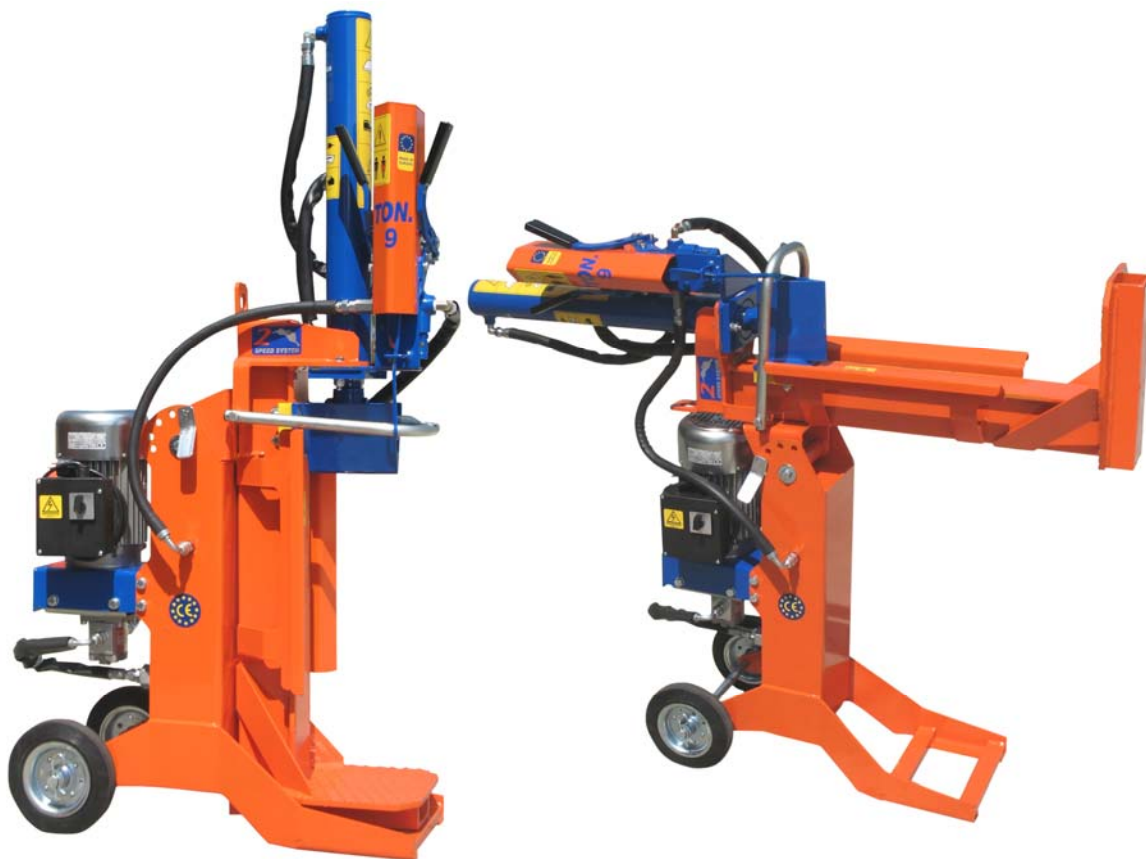
Phone 0175 289070 Fax 0175 289016

Website: <http://www.ballarioforestello.com>



e-mail: [info@ballarioforestello.com](mailto:info@ballarioforestello.com)

## *A9 V-OR VARIO HOUTSPLIJTER*

### TECHNISCH HANDBOEK VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD



*Bevat de CE conformiteitsverklaring*

 Lees zorgvuldig het handboek alvorens de machine te gebruiken 



**DECLARATION OF CONFORMITY:**



The manufacturer **BALLARIO & FORESTELLO**  
LEGAL SEAT, FACTORY AND ADMINISTRATION:  
Via Maestri del lavoro, 4 – 12039 Verzuolo (CN) ITALY - Ph. 0175 289070

Verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de machine:

**A9 V-OR VARIO HOUTSPLIJTER**

model .....

serie nr. ....

Jaar .....

**Voldoet aan de volgende Europese richtlijnen:**

**Richtlijn 98/37/CE** betreffende harmonisatie tussen de lidstatenwetten relevant voor machines

**Richtlijn 2004/108/CE** betreffende harmonisatie tussen de lidstatenwetten relevant voor elektromagnetische verenigbaarheid

**Richtlijn 2006/95/CE** betreffende harmonisatie tussen de lidstatenwetten relevant voor het elektrische materiaal dat binnen bepaalde voltagegrenzen moet worden gebruikt.

**De volgende geharmoniseerde normen en de technische beschrijvingen zijn toegepast op de machine voor naleving**

**UNI EN ISO 12100-1-2: 2005** Veiligheid van machines - Fundamentele concepten, algemene ontwerp principes - Basisterminologie, methodologie, technische principes "

**UNI EN ISO 4254-1:2006** „ Landbouwmachines - Veiligheid - Deel 1: Algemene vereisten "

**UNI EN 609-1 4254-1:2004** “Land- en bosbouwmachines - houtspijter veiligheid – Deel 1: Wig Houtspijters”.

**ISO 11684** „Tractoren, land- en bosbouwmachines, machines met motor voor het tuinieren. Grafische tekens voor veiligheid en gevaarspictogrammen - Algemene principes“

**CEI EN 60204-1** „Veiligheid van machines - het E - Elektromateriaal van machines - Deel 1: Algemene regels“.

**De wettelijke vertegenwoordiger**

Verzuolo (CN), \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



## INDEX

<b>1</b>	<b>ALGEMENE GEGEVENS.....</b>	<b>6</b>
1.1	INFORMATIE OVER DE HANDLEIDING.....	6
1.2	EIGENSCHAPPEN VAN DE MACHINE.....	7
1.3	INFORMATIE OVER DE MACHINE.....	7
1.3.1	<i>Doel van gebruik</i> .....	7
1.3.2	<i>Model identificatie</i> .....	8
1.4	TECHNISCHE GEGEVENS.....	8
<b>2</b>	<b>VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.....</b>	<b>10</b>
2.1	VEILIGHEIDSSTANDAARDEN EN ALGEMENE ONGEVALLENPREVENTIE NORMEN.....	10
2.2	VEILIGHEIDSPANELEN.....	14
2.2.1	<i>Locatie van de pictogrammen op de machine</i> .....	15
<b>3</b>	<b>VERVOER VAN DE MACHINE.....</b>	<b>16</b>
3.1	ELEKTRISCHE VERBINDINGEN.....	17
<b>4</b>	<b>GEBRUIK VAN DE MACHINE.....</b>	<b>18</b>
4.1	VEILIGHEIDSAPPARATEN.....	18
4.2	WIJZIGING VAN DE SPLIJTINGSAS.....	19
4.3	WERKINGSCYCLUS.....	20
<b>5</b>	<b>ONDERHOUD.....</b>	<b>22</b>
5.1	SMERING EN INVETTEN.....	23
5.2	OPSLAG.....	24
5.3	AFDANKEN VAN DE MACHINE.....	24
<b>6</b>	<b>GARANTIE.....</b>	<b>25</b>
<b>7</b>	<b>RESERVE ONDERDELEN.....</b>	<b>26</b>

## 1 Algemene gegevens

De modellen in dit handboek zijn uitsluitend ontworpen om hout te splijten voor gebruik in open haarden, fornuizen, met hout verwarmde ovens, elektrische fornuizen, barbecues, enzoverder.

Wij adviseren u enkel originele onderdelen en toebehoren te gebruiken. Niet-originele delen maken de waarborg ongeldig, kunnen gevaarlijk zijn en de levensduur en prestaties van de machine verminderen.

*BALLARIO & FORESTELLO heeft dit handboek opgesteld om u te helpen bij het gebruik van de houtspijter. Zelfs bij eenvoudig gebruik, eist deze machine zorgvuldige naleving van de instructies om ongevallen bij de gebruiker en schade aan de machine te vermijden.*

### **COPYRIGHT BY BALLARIO & FORESTELLO**

De technische informatie in deze handleiding behoort tot Ballario & Forestello en worden beschouwd als vertrouwelijke info.

Het is verboden om tekst en illustraties, zelfs gedeeltelijk, te reproduceren.

### 1.1 Informatie over de handleiding.

Dit handboek levert u alle noodzakelijke informatie voor het gebruik en het onderhoud van de machine. De goede werking en levensduur zijn afhankelijk van zorg en correct onderhoud. Wij adviseren u **dat u dit handboek aandachtig leest voor gebruik en onderhoud**, en de instructies naleeft voor gebruik, controle of het uitvoeren van enige werken aan de machine.

**Het handboek (samen met de EG- conformiteitsverklaring) zal worden beschouwd als een integraal deel van de machine en zal altijd bij de machine horen, zelfs als deze opnieuw wordt verkocht.**

De onderwerpen die in dit handboek worden behandeld betreffende gebruik en veiligheid van de machine worden behandeld zijn deze die uitdrukkelijk door de „Richtlijn 98/37/CE van de Machine“ en relevante technische normen worden geëist. Het handboek is opgesteld volgens de huidige normen geldig op het tijdstip van druk.



#### ***Veiligheidssymbool***

**Dit symbool wijst op belangrijke veiligheidsberichten voor de gebruiker. Wanneer u dit symbool vindt, volg dan de aangegeven instructies met zorg om verwondingen of ongevallen te voorkomen.**

## 1.2 Eigenschappen van de machine



Het CE handelsmerk en het plaatje met de fabrieksgegevens, model, serienummer, bouwjaar en gewicht zijn bevestigd aan het kader van de machine.

Het CE handelsmerk en conformiteitsverklaring verzekeren dat de machine is gefabriceerd in overeenstemming met de machine richtlijnen.

Indien u reserve-onderdelen nodig heeft, refereer dan steeds naar het type, onderdeel nummer en bouwjaar van de machine.

## 1.3 Informatie over de machine

### 1.3.1 Doel van gebruik

De modellen van machines in dit handboek zijn uitsluitend ontworpen om hout te splijten voor gebruik in open haarden, fornuizen, met hout verwarmde ovens, elektrische fornuizen, barbecues, enzoverder.

De houtspijter is enkel ontworpen voor het splijten van hout in de lengte in verband met houtsplinters.

**Enig ander gebruik dan vermeld in dit handboek wordt beschouwd als ongepast gebruik.**

De gebruiker staat naast de machine, vlak bij de bedieningshefbomen van de houtspijter.

Deze machines worden voornamelijk gebruikt in de dag. Mocht het nodig zijn deze machines 's nachts of onder slechte omstandigheden te gebruiken, zal een aangepast lichtstelsel voorzien worden rond de machine.



### **WAARSCHUWING!**

Het gebruik van de machine hoort toe aan één enkele gebruiker.

### 1.3.2 Model identificatie

BALLARIO & FORESTELLO produceert houtsplijters A9 V-OR VARIO in twee verschillende versies: met een één-fasen motor (EM) en met een drie-fasen motor (ET).

De code "V-OR VARIO" geeft aan dat de machine verticaal (V), horizontaal (OR) en zelfs op een variabele stand(VARIO) kan werken.



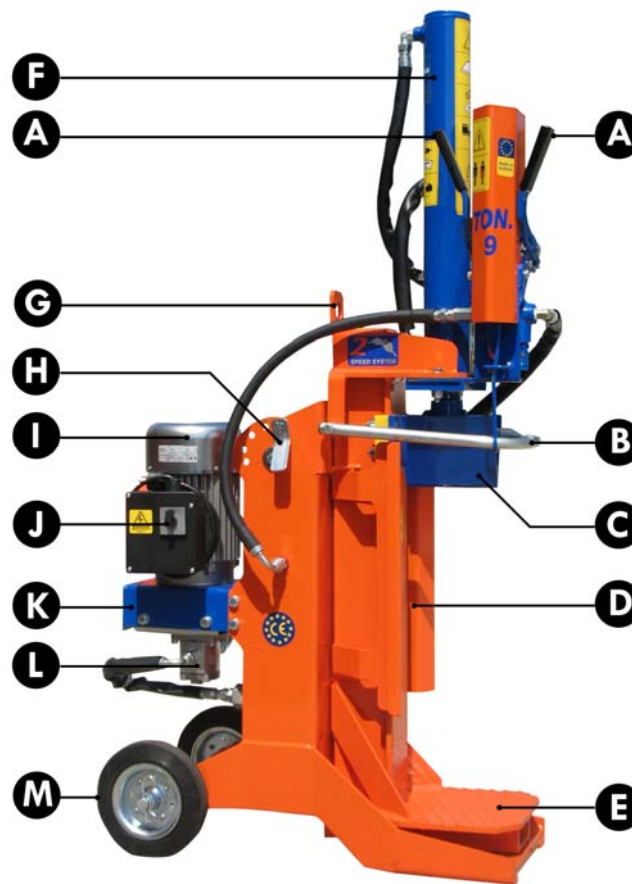
Code A9 geeft de splijtingskracht van de houtsplijter aan: 9 ton.

### 1.4 TECHNISCHE GEGEVENS

MODEL	A9 V-OR VARIO EM	A9 V-OR VARIO ET
<b>Energie toevoer</b>	Electrical single phase	Electrical three phase
<b>Energieverbruik</b>	2.2 kW	2.2 kW
<b>Aansluiting op het elektriciteitsnet</b>	220 V	380 V
<b>Totale hoogte</b>	144 cm	
<b>Totale lengte</b>	73 cm	
<b>Totale breedte</b>	38 cm	
<b>Totaal gewicht</b>	125kg	123 kg
<b>Splijtingskracht</b>	9 ton	
<b>Splijtingsslag</b>	50 cm	
<b>Nuttige splijtingslengte (max. lengte)</b>	56 cm	
<b>Max. splijtingsdiameter</b>	35 - 40 cm	
<b>Duur van de cyclus</b>	9 sec	
<b>Max. werkingsdruk</b>	235 bar	
<b>Max. capaciteit van de olietank</b>	10 liter	
<b>Akoestische niveau druk <math>L_{peq}</math></b>	< 80 dB(A)	



**Identificatie van de onderdelen**



Ref .	Beschrijving
A	Besturingshendels
B	Drukgevoelige veiligheidsstaaf
C	Splijttingswig
D	Steunbasis voor de wig (in een horizontale positie)
AN D	Onderste steunbasis (in een verticale positie)
F.	Hydraulische cilinder
G	Oogbout voor het tillen van de machine

Ref .	Beschrijving
H	Splij
I	Elektrische motor
J	Aan/uit schakelaar
K	Hydraulische olie tank
L.	Hydraulische pomp
M	Wielen

## 2 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**DE VOLGENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ZIJN NODIG VOOR UW VEILIGHEID. LEES ZE AANDACHTIG, MEMORISEER DE VOORSCHRIFTEN EN PAS ZE TEN ALLEN TIJDE TOE.**



### **VEILIGHEIDSSYMBOL**

Dit symbool staat voor belangrijke veiligheidsberichten voor de gebruiker. Wanneer u dit symbool vindt, volg dan de aangegeven instructies met zorg om verwondingen of ongevallen te voorkomen.

Bij gebruik van de machine, voer regelmatig de periodieke controles en andere onderhoudswerken uit in overeenstemming met de gespecificeerde voorschriften uitgeschreven in het handboek voor gebruik en onderhoud. Een duidelijk onderhoudsprogramma is de garantie voor een excellente werking.

De houtsplijter is enkel geproduceerd voor het splijten van hout, voor elke andere applicatie moet men de toestemming krijgen van de fabricant.

***De waarschuwingen in dit handboek betreffen enkel juiste en redelijk te voorziene toepassingen. De instructies hieronder zullen geïntegreerd worden door gezond verstand en ervaring van de gebruikers. Deze methodes zijn essentieel voor ongevallenpreventie.***

Het gebruik van de machine is gereserveerd voor ervaren en getraind personeel die hiervoor toestemming hebben, en hierbij op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren.

Enige mogelijke aanpassingen aan het apparaat, welke op voorhand niet goedgekeurd zijn door de fabrikant, sluiten hierbij de verantwoordelijkheid van de fabrikant volledig uit.

### **2.1 VEILIGHEIDSSTANDAARDEN EN ALGEMENE ONGEVALLENPREVENTIE NORMEN**

- ☞ **Algemene regel:** Controleer de machine grondig ten allen tijde alvorens te gebruiken.
- ☞ Houd niet enkel rekening met de instructies die vermeld zijn in deze handleiding, maar ook met alle veiligheids- en ongevallenpreventie voorschriften in het algemeen. Voor de ingebruikname van de machine, zal u op de hoogte gebracht worden van zijn karakteristieken, opzet van de machine, besturingselementen en functies.
- ☞ Controleer voor aanvang van het werk zeker of de veiligheidsstaaf goed functioneert. Mocht deze beschadigd of buiten gebruik zijn, vervang of herstel de veiligheidsstaaf dan zeker. In geval van een verslechterde staat van de hydraulische tubes, dienen deze vervangen te worden (minstens iedere 6 jaar).
- ☞ Controleer of de elektrische controle-elementen en kabels in goede staat zijn. Controleer ook of de hydraulische tubes niet beschadigd zijn.
- ☞ De panelen die aan de machine toegevoegd zijn delen u interessante instructies mede: het naleven hiervan is nuttig voor uw eigen veiligheid. Lees de veiligheidsvoorschriften die betrekking hebben op de machine en volg de instructies zorgvuldig. Mochten de veiligheidsstickers verwijderd of onleesbaar zijn, reinig deze

of vervang deze, hang hen op de exacte plaats zoals beschreven onder paragraaf 2.2.

---



### WAARSCHUWING!

Elke onderhoudsactiviteit of aanpassing zal uitgevoerd worden terwijl de machine op de grond staat, niet in werking en afgekoppeld van de leidingen.

- ☞ De machine voldoet aan de algemene principes inzake veiligheid van het elektrische materiaal. Enige aanpassing aan de structuur of de onderdelen van het systeem zouden de installatiekenmerken verouderen, waardoor deze niet meer zouden voldoen aan de noodzakelijke veiligheidsvoorschriften.
- ☞ De beschermingsgraad van de houtspijlter is: IP 54.
- ☞ Gebruik de machine enkel op een compacte vlakke grond, vrij van enige obstakels, en zorg ervoor dat het stabiel en stil staat.



### WAARSCHUWING!

Het is verboden om binnen de werkingsstraal van de machine te treuzelen als deze in werking is.



### WAARSCHUWING!

Eenieder die in de buurt komt van de machine wordt blootgesteld aan het gevaar ervan. De gebruiker moet voorkomen dat er iemand binnen de gevarenszone komt, en dient er zelf voor te zorgen zeer voorzichtig te werk te gaan. Mocht er iemand naderen, dient de motot onmiddellijk stopgezet te worden.

- ☞ Het handboek dient altijd bij de hand gehouden te worden voor raadpleging en controle van de werkingscyclus ten allen tijde. Mocht het handboek verloren of beschadigd zijn, kan er steeds een copie aangevraagd worden bij de firma BALLARIO & FORESTELLO.
- ☞ De machine zou enkel bestuurd mogen worden door ervaren, getraind personeel, deze dienen hier ook toestemming voor te hebben.



### WAARSCHUWING!

De machine is ontworpen om slechts door 1 persoon gebruikt te worden. Hij zal zich altijd ter hoogte van de controlehendels op de houtspijlter bevinden.

- ☞ Draag nooit kledij welke verstrikt kunnen geraken in de machine (open mouwen, riemen of kettingen bv.)

### WAARSCHUWING! - WAARSCHUWING!



Bij gebruik, handelen en opslag van de machine, moet de gebruiker steeds veiligheidsschoenen en -handschoenen dragen.

- Laat de houtspijter niet onbewaakt staan met een draaiende motor.
- Controleer steeds of de machine niet beschadigd is geraakt tijdens transport. Mocht dit toch het geval zijn, verwittig dan onmiddellijk BALLARIO & FORESTELLO.
- Hou de machine in het bijzonder proper en vrij van enige vreemde materialen, (puin, werkmaterialen, diverse objecten) welke de machine zouden kunnen beschadigen of een ongeval voor de gebruiker zouden kunnen veroorzaken.
- **Controleer de karakteristieken van het hout dat gespleten moet worden.** (Bijvoorbeeld onregelmatige vormen, knoesten, enzoverder)  
Zorg er in het bijzonder ook voor dat de spijter rust op een perfecte ondergrond bij het verticale splijten, en op zijn langs staat op de ondergrond voor het horizontale splijten. We raden af om gebogen houtstalen te splijten.
- **Splijt geen hout waarin zich harde structuren voordoen, aangezien dit onregelmatig gespleten zou kunnen worden.**



**WAARSCHUWING!**

Zodat de houtspijter goed zou werken en ongevallen te vermijden, zouden de houtstalen die gespleten moeten worden zo plat en regelmatig mogelijk moeten zijn.

- In het geval dat er zich een ernstig ongeval voordoet door contact met vloeistoffen, veroorzaakt door een olielek onder druk, contacteer dan meteen een dokter.
- Gebruik originele reserveonderdelen van BALLARIO & FORESTELLO.



**WAARSCHUWING!**

BALLARIO & FORESTELLO zal niet voor om het even welke schade, veroorzaakt door ongepast of onverwacht gebruik van de machine, aansprakelijk zijn.

**BALLARIO & FORESTELLO zal niet verantwoordelijk gesteld worden in het geval van:**

- Ongepast gebruik van de machine, gebruik door ongetraind personeel of personeel dat niet geïnformeerd is over het veilige gebruik van de machine.
- Serieuze storingen in het onderhoudsprogramma.
- Aanpassingen of interventies zonder toestemming;
- Gebruik van niet-originele of niet-specifieke reserveonderdelen;
- Totaal of gedeeltelijk gebrek aan naleving van de instructies;
- Gebrek aan naleving van de algemene veiligheidsregels op het werk;
- Uitzonderlijke evenementen.

## 2.2 Veiligheidspanelen



Zorg ervoor dat alle veiligheidspictogrammen perfect leesbaar zijn. Reinig de stickers met water en zeep. Vervang alle beschadigde stickers door nieuwe te bevestigen op de correcte plaats zoals beschreven in de volgende paragrafen.

De panelen die bevestigd zijn aan de machine vermelden sommige zeer belangrijke instructies: Deze naleven is nuttig voor uw eigen veiligheid.



### 1. WAARSCHUWING!

Lees het handboek zorgvuldig voor gebruik en onderhoud.

Vooraleer enige werken aan de machine te verrichten, zorg ervoor dat de stroomtoevoer afgesloten is.

GEVAAR voor pletting van handen of voeten tussen de splijter en de wig.

### AANDRIJVINGSPANEEL

Pijlen naar beneden ↓↓: Wig naar beneden

Pijlen naar boven ↑↑: Wig naar boven



2. WAARSCHUWING! - GEVAAR! - Het gebruik van de machine is gereserveerd voor één enkele gebruiker.



3. WAARSCHUWING! GEVAAR!: Vloeistoffen onder druk. Lees het handboek voor enige interventies. Raadpleeg een dokter bij enige verwonding door de gevaarlijke vloeistof.



### 4. WAARSCHUWING

Gebruik de nodige beschermingsmiddelen zoals voorgeschreven.



5. WAARSCHUWING! Om de machine te hijsen, dient het aangepikt te worden zoals aangegeven op het aangeduide punt.



**6. WAARSCHUWING! – GEVAAR!:** electriciteit  
Elementen onder spanning

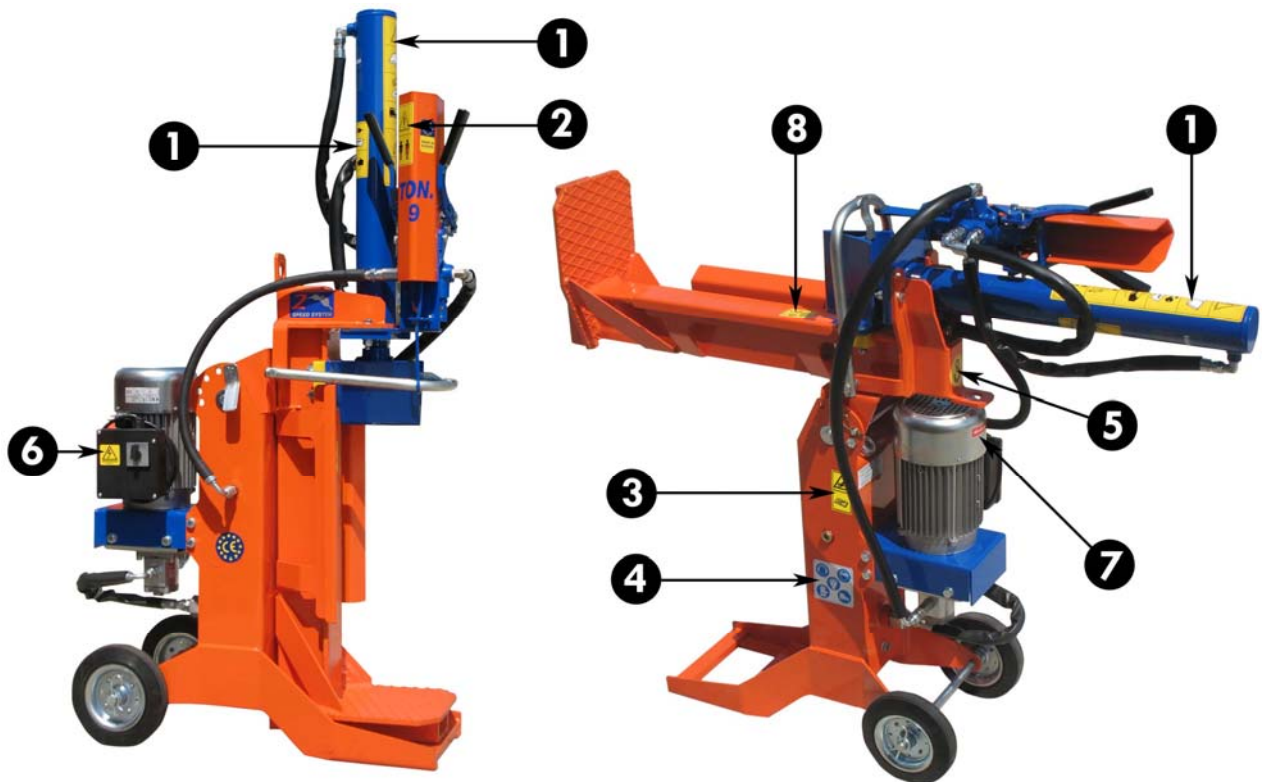


**7. Draairichting van de motor.**



**8. Punt voor invetten**

### 2.2.1 Locatie van de pictogrammen op de machine



### 3 Vervoer van de machine

Houtsplijters A9 V-OR VARIO zijn uitgerust met twee wielen zodat u hen gemakkelijk kan verplaatsen op het landbouwbedrijf of in de firma.

Instructies voor het rondrijden van de machine: leun het lichtjes achterover, gebruik de voet als hefboom op de wielas en leun het verder achterover, één hand rust op de duwende cylinder, zo kan u de machine verplaatsen.

**Tijdens het verplaatsen dient de stroomtoevoer naar de machine steeds onderbroken te zijn.**

De machines kunnen gedragen worden door kranen en andere hijstoestellen met haken en kabels (goedgekeurd en aangepast aan het gewicht van de machine) door hen aan de oogbout vast te haken zoals vermeld op het pictogram dat u terug kan vinden op de machine.



#### **WAARSCHUWING!**

**Wees extreem voorzichtig bij het in- en uitladen van de machine. Alle operaties hiervoor zijn voorbehouden voor ervaren gekwalificeerd personeel (Zwengels, lift trucks, enz.)**

De machine kan enkel gehesen worden in een verticale positie.



#### **WAARSCHUWING! – GEVAAR!**

**Tijdens het hijsen van de machine is het verboden te passeren of te treuzelen onder de gehesen lading. Het is verboden om de machine in de gehesen positie te laten hangen.**

Als de machine geladen moet worden op een ander transportmiddel (zoals bijvoorbeeld een aanhangwagen) dient het te worden bevestigd op het laaddek door middel van stevige kabels.



### 3.1 ELEKTRISCHE VERBINDINGEN

- Zorg ervoor dat het inkomende voltage overeenstemt met datgene dat is gespecificeerd op het motor data plaatje.
- Zorg ervoor dat de elektrische installatie voorzien is van een veiligheidsschakelaar en een aarding.
- Als u een verlengkabel gebruikt (niet inbegrepen in het machine packet) mag deze niet langer zijn dan 10 meter. Steek de verlenging in de Power start.



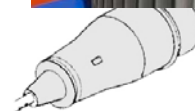
#### WAARSCHUWING!

Gebruik steeds goedgekeurde en goed beschermde elektrische kabels.

Zorg ervoor dat de kabelsectie correct is, dat de kabels in goed staat zijn en dat hun grootte aangepast is aan het vermogen dat door het toestel wordt geabsorbeerd zoals gespecificeerd op het data plaatje.

- Controleer na het aansluiten van de machine aan de toevoer, de exacte draairichting van de motor, aangeduid door de pijl op de motor.
- Als u een driefasen energietoevoer heeft, **zorg er dan onmiddellijk voor dat de motor draait zoals aangegeven door de pijl.** (zie figuur) Dient de motor in tegenwijzerzin te draaien, sluit dan de energietoevoer af, en verwissel de zwarte en de bruine kabels (fase omkering).

Verander nooit de positie van de groene en de gele kabel. We raden aan voor deze interventie een elektriciën te raadplegen.



⌞ Giallo / Verde  
Marrone

## 4 Gebruik van de machine



### WAARSCHUWING!

Draag persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals veiligheidshandschoenen, veiligheidsschoenen met stalen neus en als het nodig is een beschermingsbril ten allen tijde.



### WAARSCHUWING! – GEVAAR!

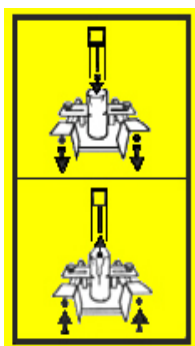
Voor gebruik zouden alle onderdelen, besturing en functies zeer goed gekend moeten zijn voor de gebruiker. Lees dit handboek aandachtig. Controleer de functionele capaciteit van de drukgevoelige staaf.

De gebruiker zal zich steeds voor de controle hendels van de houtspijlter bevinden.

### 4.1 Veiligheidsapparaten

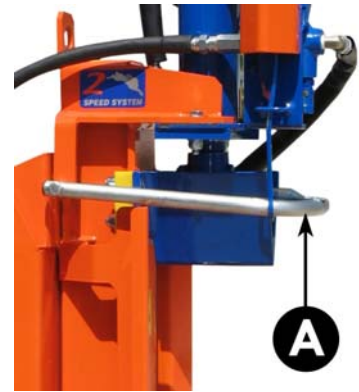
Om ervoor te zorgen dat de gebruiker veilig kan werken, is de machine uitgerust met de volgende veiligheidsapparaten volgens de veiligheidsvoorschriften die van kracht zijn.

- De hendels voor het activeren van de wig dienen bediend te worden met twee handen, daardoor zal de gebruiker de hendels met twee handen tegelijkertijd bedienen om de wig te laten zakken. Zijn handen zullen zich steeds in een veilige zone bevinden tijdens het splijten.



- Tweeledige bedieningspanelen zijn een type met gehandhaafde actie wat wil zeggen dat het splijtingsproces stopt als één van de twee besturingshendels wordt losgelaten en dat de wig niet terug naar zijn beginpositie gaat wanneer één van de twee hendels nog steeds naar beneden gedrukt wordt. Verder is het onmogelijk om het splijtingsproces per ongeluk te starten door tegelijkertijd de bedieningshendels met één hand, een ander lichaamsdeel of het lichaam van de gebruiker te activeren. Bij het loslaten van beide besturingshendels keert de wig terug naar zijn beginpositie (volledig omhoog)

- **Gevoelige veiligheidsstaaf (A)** een veiligheidsapparaat ter voorkoming van pletting van handen of armen. Mocht het gebeuren dat er een houtblok aan de wig blijft hangen terwijl deze omhoog gaat, wordt automatisch de veiligheidsstaaf geactiveerd, hierbij wordt de olietoevoer onderbroken door het blokkeren van de wig.
- De wig is ingesteld om te stoppen op een hoogte van **50 mm** van de houtbasis om enig risico van verplettering van voeten of handen te voorkomen.

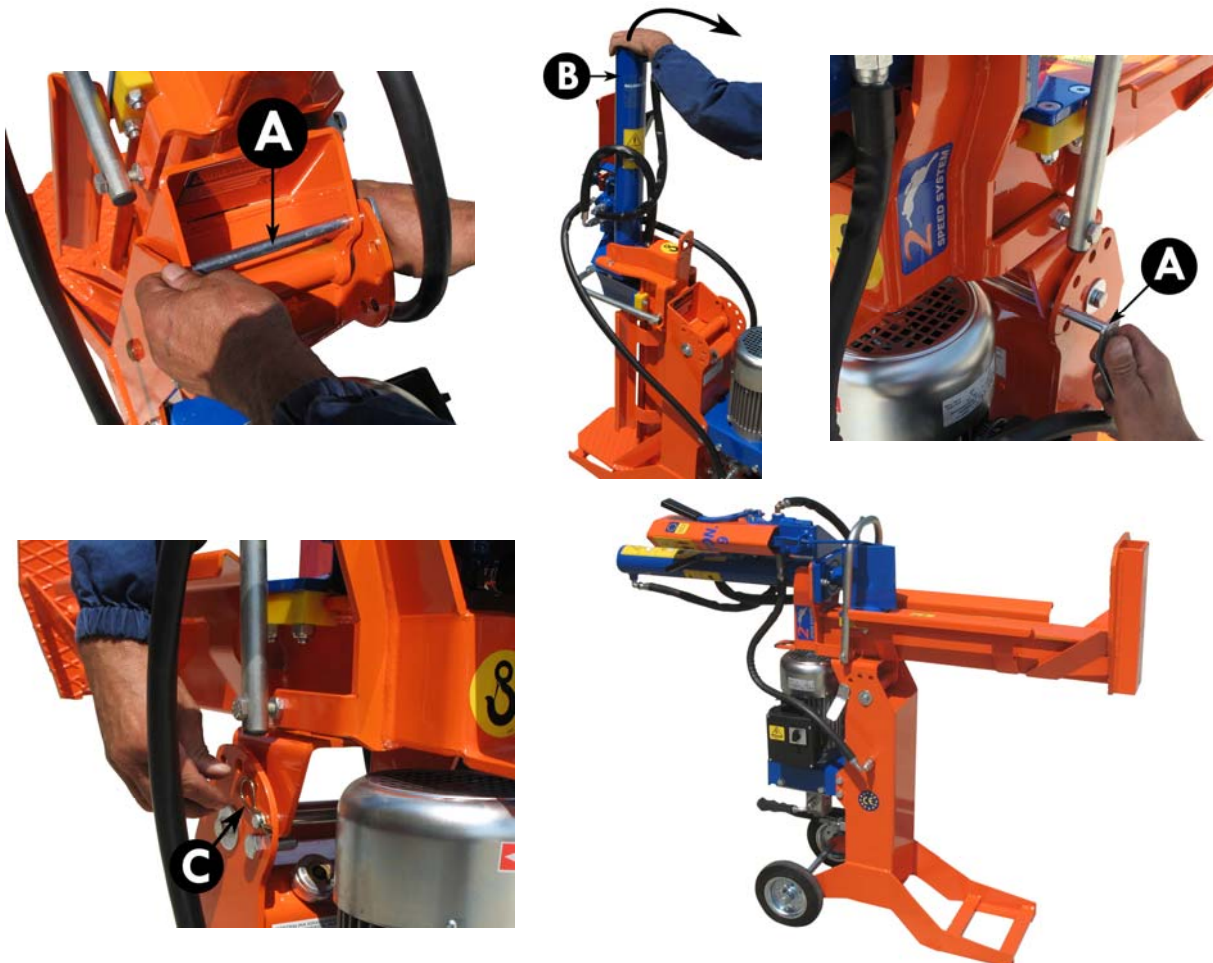


## 4.2 WIJZIGING VAN DE SPLIJTINGSAS

Houtsplijters “V-OR VARIO” kunnen ook gebruikt worden in een verticale, een horizontale of een variabele positie.

Om de splijtingsas van de machine te wijzigen van verticaal naar horizontaal of een variabele positie, gaat u als volgt te werk:

- Verwijder de blokkeringspin (A) na het verwijderen van de veiligheidspin;
- Laat de splijtingscilinder zakken (B), blokkeer het met een pin (A) in de nieuwe positie en met een veiligheidspin (C).



### 4.3 WERKINGSCYCLUS

- Plaats de machine op een vlakke ondergrond, vrij van enige obstakels, en zorg ervoor dat ze stabiel staat.
- Controleer het oliepeil (Gebruik de houtsplijter niet met een olie van ongepaste kwaliteit).



#### WAARSCHUWING!

Zorg ervoor dat er voor aanvang van de werken zich geen personen of dieren in een cirkel van 3 meter rond de machine bevinden. Mocht er iemand naderen, stop dan meteen het splijten. Gelieve tijdens de werken iedereen op een veilige afstand te houden.



#### WAARSCHUWING! – GEVAAR!

Het gebruik van de machine is voorbehouden aan één enkele gebruiker.

- Controleer de werking van de veiligheidsapparaten (veiligheidsstaaf, twee hand bedieningspaneel), controleer de integriteit van de hydraulische tubes en van de elektrische kabels.
  - Controleer de karakteristieken van het hout dat gespleten moet worden (bijvoorbeeld: knoesten, onregelmatige vorm, enzoverder) Controleer in het bijzonder of het houtblok voldoende stevig rust op de basis van de splijter voor het verticale splijten en of het overlans op de basis ligt voor het horizontale splijten. **We raden af om gebogen houtblokken te splijten.**
  - Splijt geen houtblokken waarin een knoest zit, deze zouden onregelmatig gesplijt kunnen worden.
  - De houtsplijter is enkel vervaardigd voor het splijten van houtblokken in de lengte en dit in verband met de houtvezels.
- Voer de elektroverbindingen uit (zie par. 3.1) en zet de motor schakelaar (A) op “1”.
  - Om de motor te stoppen, zet de schakelaar op “0”. Zet de motor enkel uit wanneer de splijtingswig volledig omhoog staat.
  - Test de splijtingscyclus een paar keer alvorens het effectieve splijten aan te vangen.





**WAARSCHUWING!**

Voor een goede werking van de houtspijter en voor het voorkomen van ongevallen, zouden de houtblokken zo vlak en regelmatig mogelijk moeten zijn.

- Duw, na het plaatsen van het houtblok op de basis, beide besturingshendels naar beneden voor een verticale splijting of naar rechts wanneer men in een horizontale positie werkt om de wig in beweging te brengen.

Bij het loslaten van beide besturingshendels, begeeft de wig zich terug in zijn startpositie. Als één hendel wordt losgelaten, zal de wig blijven staan in de positie waar hij zich op dat moment bevindt.

De handen van de gebruiker bevinden zich steeds in een veilige zone tijdens het splijtingsproces.



- De hendels worden gedreven door een “2 Speed System”: Als de hendels tijdens het zakken van de wig verder ingedruwd worden, zal de wig sneller dalen.
- Als u bij het einde van het splijtingsproces beide hendels loslaat, zal de wig automatisch naar zijn startpositie terugkeren.
- Voor het plaatsen van een nieuw houtblok op de basis, dient u deze eerst vrij te maken van eventuele houtresten van het vorige blok.
- Indien het houtblok onder de wig gebracht wordt tijdens het splijten, zal u een houten wig krijgen in een geschikte grootte, vorm en robuust genoeg krijgen, plaats het in de groef naast de splijterswig om het te verwijderen door er hard op te slaan met een hamer. Vooraleer de wig te verwijderen, de machine uitzetten.



**WAARSCHUWING!**

Stop de motor nooit wanneer hij op maximum kracht in werking is.  
Stop de machine enkel als de cilinder volledig ingeschoven is.

## 5 ONDERHOUD

Dit is een simpele machine welke geen speciale onderhoudsoperaties vereist.



### **WAARSCHUWING!**

**Alle onderhouds-, aanpassings- of reinigingsoperaties moeten ter plaatse uitgevoerd worden, terwijl de machine afstaat en niet aangesloten is op het elektrisch netwerk.**

In het geval van een panne zal de gebruiker de machine onmiddellijk stopzetten, de aard van het probleem opzoeken en de nodige herstellingswerken uitvoeren.

Draag ten allen tijde een paar veiligheidsschoenen en –handschoenen.

**De fabrikant raad u aan de machine te laten nakijken na ongeveer 2.000 uren gedraaid te hebben. (ongeveer 1 jaar met een gemiddelde van 40 uren/week).**

**Deze controle is noodzakelijk voor een doeltreffende garantie, lange levensduur en veiligheid van de machine na verloop van de tijd.**

Wanneer een straal van samengeperste lucht wordt gebruikt voor het schoonmaken van de machine, bescherm uzelf door een veiligheidsbril of een masker te dragen en stuur elke persoon of elk dier dat in de buurt van de machine komt weg. Gebruik geen brandbare vloeistoffen.

- Scherp de wig periodiek met een kleine draagbare slijper.
- Zorg ervoor dat de hydraulische tubes in goede staat zijn en dat er geen gevaarlijke barsten ontstaan, om ongevallen te voorkomen die te wijten zijn aan een lek van olie die onder druk staat. Indien nodig vervang de hydraulische buizen met originele reserveonderdelen.

**Regelmatig onderhoud is de beste garantie voor een veilige werking van de machine.**

## 5.1 SMERING EN INVETTEN

- Controleer het niveau van de hydraulische olie aan de hand van oliepeil indicator (A) en vul tot aan de top. (B). We raden aan dat u de olie na elke 800 – 1.000 uren volledig vervangt door het type olie dat gespecificeerd staat op het plaatje op de tank (SAE olie 46).



Om de uitlaatolie af te voeren, schroef de stop (C), die bij de basis van de tank geplaatst is, los, en verzamel het in een zinkput met een minimum capaciteit van 10 liter.



### WAARSCHUWING!

Bij gebruik van een olie met andere karakteristieken dan vermeld op het plaatje op de tank, zijn wij niet meer verantwoordelijk voor om het even welke hieruit voortvloeiende mechanische schade. Verspreid de uitlaatolie niet in het milieu omdat het volgens de huidige normen beschouwd wordt als gevaarlijk afval en zou als dusdanig binnengebracht moeten worden bij een erkend inzamelingscentrum.

- Vet de glijvlakken van de wig in met een lithiumvet voor professionele toepassingen na elke 10 uren werken.



## **5.2 OPSLAG**

Reinigen van de machine aan het einde van het seizoen is absoluut noodzakelijk in die zin dat een lange stilstand van de machine de correcte werking van de mechanische onderdelen in gevaar kan brengen.

Het is noodzakelijk om de machine op te bergen in een plaats waar het beschermd wordt voor atmosferische invloeden en slecht weer. Alvorens de machine op te bergen adviseren wij u de gehele machine zorgvuldig te reinigen en alle mechanische delen te smeren om ze tegen het roesten te beschermen.

Alvorens de machine op te bergen, ga als volgt te werk:

- Maak de buitenkant van de machine zorgvuldig schoon;
- Voer een algemene visuele controle uit om eventuele structuurschade of diepe verfrassen en schade aan de hydraulische tubes te controleren.
- Zorg ervoor dat de veiligheidspictogrammen op de juiste positie hangen, niet gescheurd en voldoende leesbaar zijn.
- Vet de metalen onderdelen in zoals in vorige paragraaf weergegeven.

**BALLARIO & FORESTELLO zal niet aansprakelijk gesteld worden voor om het even welke werkingsproblemen of garantie indien de opbergings- en onderhoudsinstructies niet worden nageleefd.**

## **5.3 AFDANKEN VAN DE MACHINE**

Als de machine moet worden afgedankt, zal het in geschikte stortplaatsen volgens de huidige verordeningen worden weggedaan.

Alvorens de machine af te danken, zou u de plastic en rubberonderdelen moeten scheiden, evenals het elektronische material.

Alle uitlaatoliën zullen op specifieke inzamelingscentra worden teruggenomen en weggedaan.

**De onderdelen die uit plastic, aluminium of staal bestaan kunnen op de gespecialiseerde inzamelingscentra worden ingeleverd en worden daar gerecycleerd.**



## 6 GARANTIE

Alle machines geleverd door **BALLARIO & FORESTELLO** worden verkocht met **1 jaar garantie vanaf de leveringsdatum**, behoudens de volgende clausules:

- ◆ Indien één of meerdere onderdelen een gebrekkige werking vertoont in een machine geproduceerd door **BALLARIO & FORESTELLO**, tijdens de periode van één jaar na levering van de machine aan de klant, verbindt de fabricant zich ertoe het onderdeel dat als defect beschouwd wordt te controleren, wanneer dit te wijten is aan de productiematerialen, verbindt de fabricant zich ertoe het defecte onderdeel te repareren, of naar eigen keuze, het defecte onderdeel gratis te vervangen.
- ◆ De garantie heeft geen toepassing op de volgende punten:
  - a) normale slijtage;
  - b) breuk of schade als gevolg van misbruik, achteloosheid in gebruik of gebruik van de machine op een andere manier dan toegelaten;
  - c) als de machine wijzigingen heeft ondergaan die niet schriftelijk door de fabricant zijn gemachtigd of als het handelt over reserveonderdelen of toebehoren die niet geproduceerd zijn door **BALLARIO s.r.l.**;
  - d) Wanneer het onderdeelnummer van de machine verwijderd, gewijzigd of gewist werd:

**De koper zal hoe dan ook de uitgaven voor vervanging van verbruiksgoederen, arbeid, vervoerskosten, alle douanerechten en BTW dragen.**

**De fabricant zal niet aansprakelijk gesteld worden voor enige directe of indirecte schade die te wijten is aan breuk en/of slijtage van om het even welke machinedelen of aan gepast of ongepast gedrag.**
- ◆ De waarborg is enkel van toepassing indien de garantiekaart die de machine begeleidt op correcte wijze is ingevuld bij de aankoop van de machine ingevuld.
- ◆ Om te kunnen genieten van de garantie bij een defect aan de machine zal de klant het defecte onderdeel verzenden naar ons bedrijf.

Dit onderdeel zal veilig verpakt worden voor vervoer en zal de volledige naam en het adres ter identificatie van de klant bevatten samen met de nummer van het desbetreffende onderdeel.
- ◆ Storingen die niet duidelijk aan het materiaal of aan de productie kunnen toegeschreven worden zullen op ons Technisch OnderhoudsCentrum of op de hoofdzetel worden onderzocht. Indien de eis ongerechtvaardigd, zal de klant alle kosten voor reparatie en/of vervanging van de beschadigde onderdelen aangerekend worden.
- ◆ Alle reserveonderdelen zullen gefactureerd worden op verzending en enige waarborges zal gerechtigd zijn voor krediet/op voorwaarde dat het gebrekkige of gebroken deel is ontvangen en gecontroleerd.

**Ballario & Forestello** zal niet aansprakelijk zijn in het geval van verlies of enige vorm van beschadiging tijdens het vervoer.

De bovengenoemde garantie verwijst naar de klant en kan niet aan derden worden doorgegeven.

## **7 RESERVE ONDERDELEN**

Om delen van de houtsplijter te vervangen zal de klant enkel originele reserveonderdelen gebruiken en deze rechtstreeks bestellen bij **BALLARIO & FORESTELLO** of van andere erkende dealers.

Uw order zal de inhoud van het gegevensplaatje van de machine verduidelijken, namelijk:

- serie
- model
- bouwjaar
- serie nr.

***Ballario & Forestello* garandeert de levering van reserveonderdelen minstens 5 jaar na het einde van productie van het relevante model.**

**Dit handboek is opgesteld in overeenstemming met de huidige normen.**

**Het hoort integraal bij de machine en zal het samen met de CE-overeenstemmingsverklaring begeleiden als de machine opnieuw verkocht wordt.**